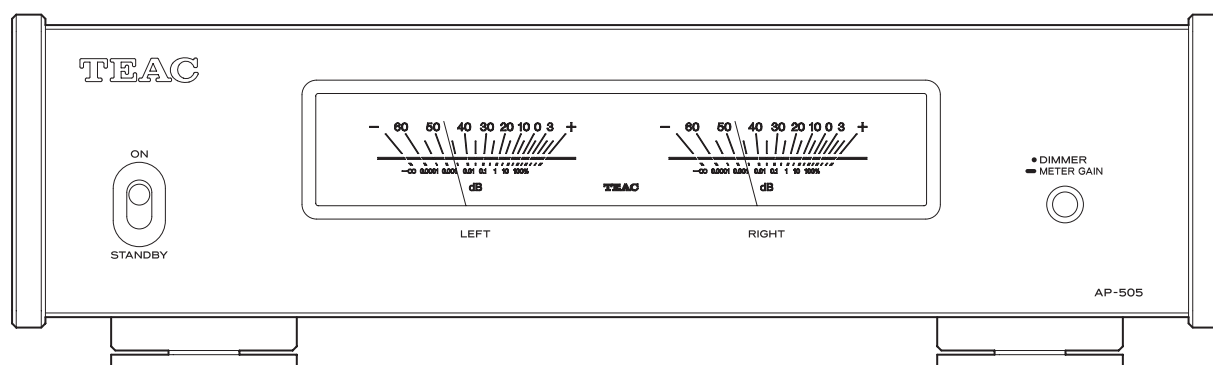


**TEAC**

# AP-505

**Stereo Power Amplifier**

立體聲功率擴大機  
使用說明書



## 重要安全須知

您對本產品的選擇充分顯示了您對音響設備的精通，我們十分感謝您的惠顧，並為本公司提供優質產品一貫傳統而感到無比的自豪。為使您的裝置與使用能得到最好的發揮，我們建議您在連接和操作您的系統之前，花點時間閱讀本說明書。這樣可以掌握系統連接方法和使用要點，讓您的欣賞與享受從一開始就能獲得增強。您將會發現，我們的設計、製造與操作方便及可用性，均為滿足顧客的需求所作的各種探索與努力。

請妥善保管本說明書以備將來查用。

### 備忘記錄

當您要向經銷商提出諮詢和維修要求時，請參看保證書上之品牌機型和型號。

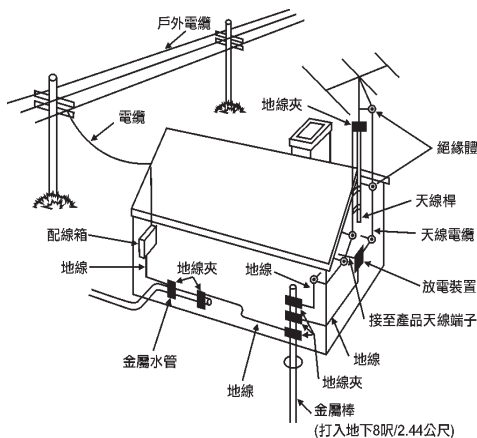
機型：\_\_\_\_\_ 機號：\_\_\_\_\_

### 開箱

請小心開箱並注意將全部附件放在一個地方，以防止遺失。請檢查任何搬運損壞的可能。如果您的裝置有損壞或不能操作，請立即通知貴地經銷商。如果裝置直接運到您的住處，請您儘快與裝運公司聯繫。祇有收貨人(接收裝置的個人或公司)才有權利就搬運損壞問題向承運者提出賠償。我們建議您保存好原裝紙箱和包裝材料，以備將來搬運時使用。

### 重要的安全工作！

在安裝系統前請確認室內插座及室外天線的接地線是否確實做好，當雷擊或漏電現象產生時，它將有效保護您及器材的安全。關於接地導線的尺寸，接地電極的連接辦法，以及對接地電極的各種要求，請查閱國家電氣規程的810節，ANSI/NFPA No.70-1984，並參照以下示意圖。



根據“國家電氣規程”的地線接地圖例



**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**警告：**為了降低電擊風險，請勿移動上蓋(或後背板)，機箱內部沒有任何可供用戶使用的零件。若您需要維修服務，請洽當地合格電器維修人員為您處理。



正三角形內有箭頭的閃電標誌，提醒用戶注意：機箱內部存有足以讓人觸電的未被絕緣電壓。



正三角形內為驚嘆號的標誌，提醒用戶注意：請參考產品所附的印刷品中，重要的操作保養須知。

**警告：**

為了預防火災或電擊，請勿將本產品暴露在雨中或溼氣中。

### 注意：


- 請勿移除外殼或打開產品讓內部零件外露。機箱內部沒有任何可供用戶自行維修的零件。
- 若您的產品出現問題，請接洽您購買此產品的商店尋求服務。在問題尚未解決之前，請勿繼續使用本產品。
- 未按照說明書指示控制、修改、操作產品，可能會導致輻射外洩的危險。

## 重要安全指示

- 1) 請詳讀本操作手冊。
- 2) 請妥善保存本操作手冊。
- 3) 請注意所有警語。
- 4) 請遵照本操作手冊內所有指示。
- 5) 不要在接近水的地方使用此機器。
- 6) 僅用乾布擦拭清潔機器。
- 7) 請勿擋住通風口，請遵照廠商指示安裝機器。
- 8) 不要將本產品安裝在熱源附近，例如散熱器、暖氣機、暖爐、或其它會產生熱氣的設備(包含擴大機)。
- 9) 不要使用無極性區分插頭或安全功能失效的接地型插頭。極性區分的插頭有兩片導電片，其中一片較寬。接地型插頭則有兩片導電片及第三根接

## 重要安全須知

地針腳。較寬的導電片或第三根針腳皆是為了保障您的安全而提供的。若隨附的插頭不適用您的插座，請聯絡電工更換電源插座。

- 10) 請避免踩踏或扭轉電源線，尤其是插頭、多孔插座以及機器與電源線連接的地方。
  - 11) 僅使用製造商指定的附件/零件。
  - 12) 僅使用製造商指定或隨產品售出的推車、底座、三腳架、托架或桌檯。
- 使用推車時，請小心移動推車/產品以避免因推車翻覆而造成傷害。
- 13) 下大雷雨期間或長時間不使用產品時，請將插頭拔出電源插座。
  - 14) 若需服務，請尋求合格專業人員協助，機器損傷時，維修是必須的，例如電源線或插頭損壞、有液體濺入或物體掉落於產品內、機器曝露於雨中或濕氣中、機器無法正常操作或掉落到地上等。

- 本產品POWER或STANDBY/ON鍵切換不在ON位置時，會由壁上交流電插座消耗微量非操作性電力。
- 本產品應該儘可能地放置在靠近AC交流電插座，您才可以隨時容易地拔除電源插頭。
- 耳機和頭戴式耳機與機器一同使用時，請特別小心過高音量會導致聽覺受損。

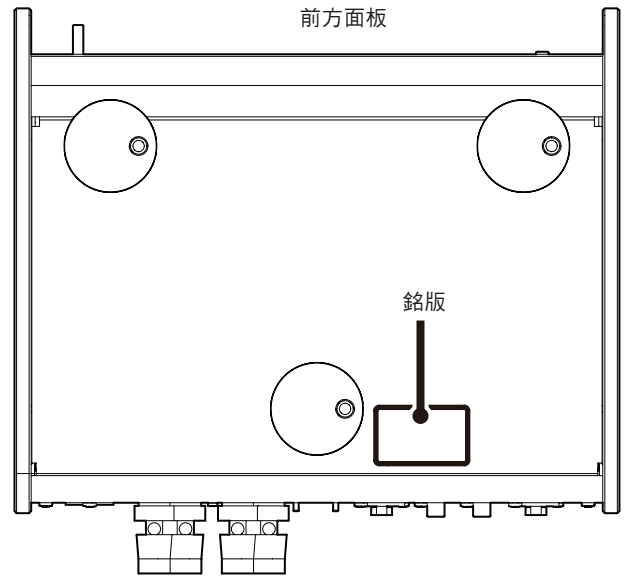
### ⚠ 注意

- 請勿讓機器受液體潑灑。
- 請勿將任何帶有液體的物品置於機器上，例如花瓶。
- 請勿將本產品放置在受侷限範圍內，例如書架堆或類似的傢俱。
- 插座使用延長線時，切換開關須保持隨時可輕易操控。
- 若產品使用電池(包含電池組或安裝電池)，請勿將電池曝於日光、火源或過多的熱源中。
- 請注意：此產品使用可替換的鋰電池：若電池更換不正確時，會有爆裂的危險。僅限更換相同或同型的電池。

### ⚠ 警告

- Class I類結構的機器，應該連接配有保護性接地結構的AC交流電源插座。

銘版位於機器的底部，如下圖所示。



感謝您購買TEAC的產品，請詳讀本操作手冊，以讓機器達到最佳性能。閱畢此手冊後，請將手冊與保證卡置於安全處，以供未來參考。

重要安全須知.....	2
附件.....	4
保養.....	4
TEAC官方網站.....	4
使用之前 .....	5
定位腳錐.....	5
名稱與功能(前面版).....	6
名稱與功能(後面版).....	7
連接喇叭 .....	8
喇叭線注意事項.....	8
如何連接喇叭.....	8
連接器材.....	9
使用STEREO輸出模式.....	9
使用BI-AMP輸出模式.....	10
使用BTL輸出模式.....	11
基本操作 .....	12
開啟電源.....	12
關閉電源.....	12
調整亮度.....	13
更改電平.....	13
自動省電功能.....	14
回復原廠設定.....	14
疑難排解.....	15
規格.....	16
擴大機.....	16
一般.....	16

請確認箱子內是否內含以下所有附件。

若以下任何附件遺失，或是附件在運輸過程中損壞，請聯絡您購買的商家：

電源線 x1

橡膠墊 x 1

操作手冊 x1，保證卡 x1

- 操作手冊請妥善保存，以便未來參考。

## 保養

使用稀釋的中性清潔劑沾溼軟布，將機體上蓋與表面的髒污擦拭乾淨。

請勿使用化學處理的溶劑、稀釋劑或其他相似成分的溶劑，因為它們可能會破壞機器的表面。

**⚠ 安全起見，在清潔器材前請將電源線從插座拔除。**

## TEAC官方網站

您可以從TEAC全球網頁下載此型號的更新檔：

<http://teac-global.com/>

於TEAC Downloads部分，點選您所想使用的語言，然後開啟下載頁面。

## 使用之前

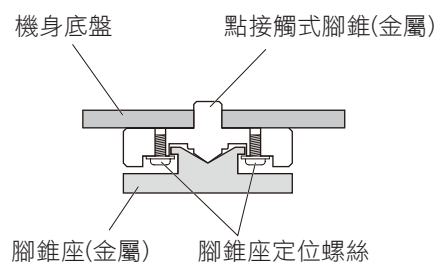
### ⚠ 放置相關注意事項

- 請將產品放置於穩固的表面，並靠近您容易操作的音響設備。
- 請勿將機器安裝於可能產生熱能的地方，包含陽光直射處，靠近散熱器、暖氣機、火爐或是擴大機附近。  
請避免將機器放置於灰塵過多、過冷及過度潮濕的地方。
- 安裝機器時，請確保機器與牆壁和其他設備之間至少留有一些空間(至少3cm)，讓機器能夠良好散熱。舉例來說，若您將機器放在架子中，請在機器上方至少留有5cm 的空間，且在機器後方至少留有10cm的空間。若無法提供足夠的散熱空間，機器內部可能會產生過多熱能，可能造成火災。
- 您可能將此機器與PD-501HR、NT-505或其他501/503/505系列相疊使用，但熱能可能會讓保護電路產生短路，聲音會突然停止。因此請將此機器放在最上層，讓它與牆壁及其他設備間保持足夠的距離，以增加散熱效果。
- 請勿將CD、CD-Rs、錄音帶或其他易受熱能影響的音頻設備放置於機器的上方，這樣做可能會導致這些物品受損。
- 請勿將布放置於機器上方，或是將機器放置於寢具或厚地毯上方，這麼做可能讓機器過熱，使機器受到損害。
- 使用中請勿移動機器。
- 相連接的當地電壓應符合本機身後面板標示電壓。若您有任何疑問，請洽當地有執照的電器人員。
- 請勿打開機箱，這將會影響您的原廠保固及可能導致電路短路或電擊危險。若有異物進入機體內，請洽當地經銷商或維修人員為您服務。
- 由插座移除電源線時務必緊握插頭，請勿僅拉電線。

### 定位腳錐

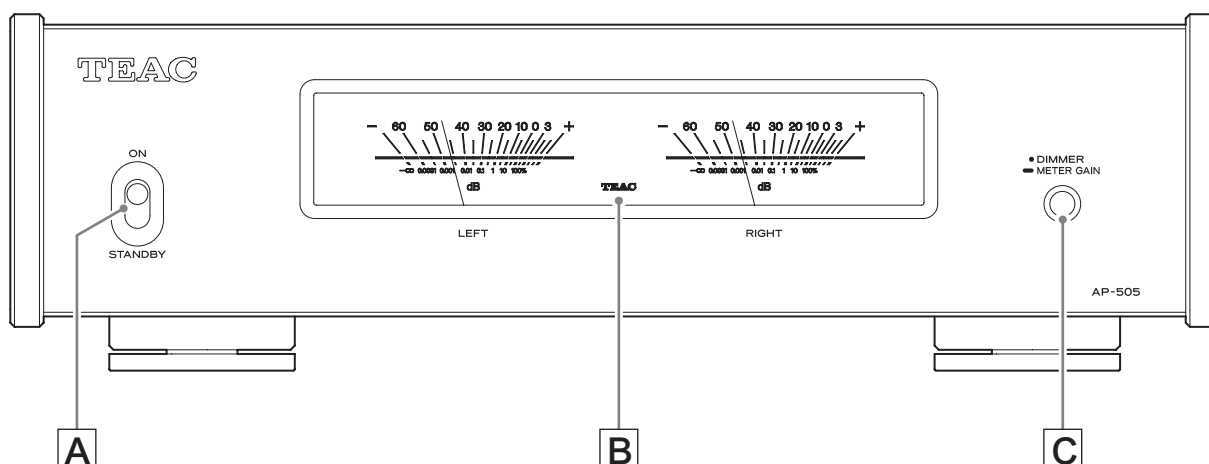
點接觸式腳錐由高級淬煉硬工具鋼製成，緊密連接機座底部。

雖然腳錐座是鬆動的，但全機的重量壓力會使腳錐與腳錐座自動緊密結合，有效隔離振動。



- 為避免本機刮傷地板表面或放置地點，您可以將產品所附的毛氈墊放置於腳錐座的底部。

## 名稱與功能(前面板)



### **A** STANDBY/ON鍵 / 待機/電源鍵

切換此鍵開啟關閉器材。

### **B** Level meters / 電平儀表

顯示輸出電平。

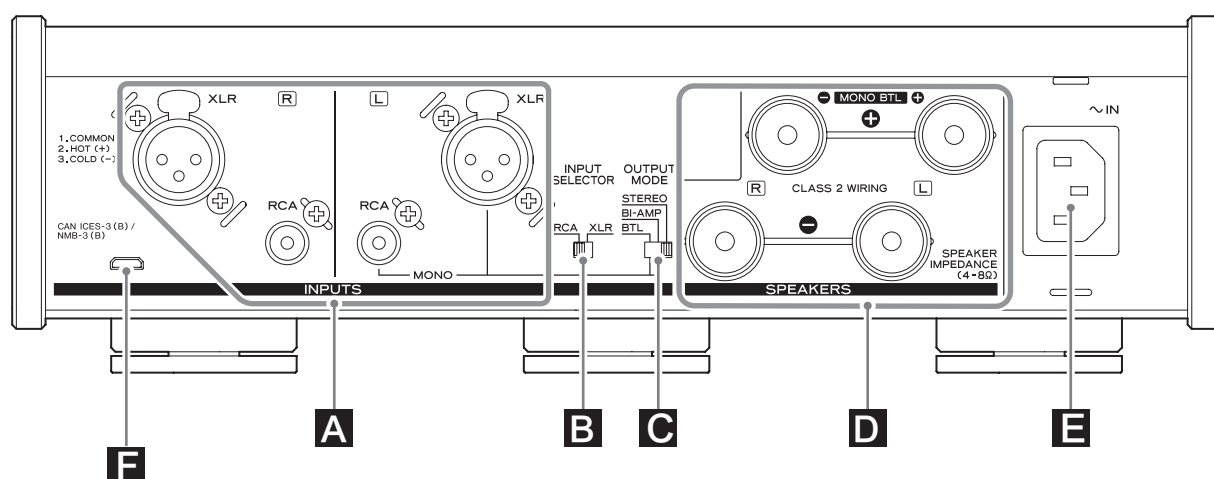
### **C** DIMMER/METER GAIN / 亮度/電平增益鍵

每次按壓此鍵電平錶的亮度就會改變。(第13頁)

長壓三秒鐘改變電平錶的操作。(第13頁)

同時按壓此鍵與STNADBY/ON鍵，可改變自動省電設定以及回復原廠設定(第14頁)

## 名稱與功能(後面板)



### A 類比音頻輸入端子

使用這些端子輸入立體聲類比音頻。可連接到前級或是其他器材(如有前級功能的DAC)音頻輸出端子。

- 此機器的XLR端子為2: HOT。

請使用市售音頻線連接這些裝置。

RCA：RCA線

XLR：XLR線

### 使用立體聲輸出模式

請將本機的R(右)端子連接到輸入來源設備的右(R)端子；同樣的，L端子連接到輸入來源設備的左(L)端子(第9頁)。

### 使用BI-AMP或BTL輸出模式

本機的L(左)端子連接到音頻輸出器材的L(左)或R(右)端子。本機的R(右)端子不使用(第10、11頁)。

### B 輸入切換鍵

切換輸入來源。

⚠ 請勿在開機時做切換動作。

錯誤的操作會產生瞬時噪音，將會損害您的喇叭與聽力。

### C 輸出模式切換鍵

設定輸出模式。

STEREO：立體功率後級(第9頁)。

BI-AMP：單聲道BI-AMP(第10頁)。

BTL：單聲道功率後級(第11頁)。

⚠ 更換輸出模式前請先與喇叭斷接。改變輸出模式後再重新連接喇叭。

### D 喇叭端子

STEREO或BI-AMP模式支援阻抗4-16歐姆的喇叭；BTL模式支援8-16歐姆的喇叭。

### E 電源插座

連接產品所附的電源線到此插座中。

完成所有連接後，請將電源線插頭插入插座中。

⚠ 僅能使用TEAC隨附的電源線，使用其它電源線可能導致火災或電擊危險。長時間不使用本機時，請先拔除電源插頭。

### F 維修孔

維修專用，除了公司維修部建議外，請勿連接任何線材至此孔。

# 連接喇叭

## ⚠ 喇叭線材注意事項

- 請使用市售喇叭線連接喇叭。
- 請盡可能使用較短的喇叭線。線材越長電阻值越大且阻尼特性越差，此外長的喇叭線也會增加阻抗與容抗，影響高音的音質。
- 左右喇叭線長度需一致。

## ⚠ 連接喇叭前的注意事項

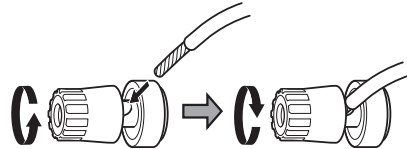
- 所有連接完成後再連接電源插頭到壁上插座。
- 請詳細閱讀您要連接其他設備的操作手冊，並按照指示操作。
- 當內建擴大機的超低音共享左右接地時，根據連接狀況可能無法使用。

## ⚠ 請注意

- 此機器在STEREO或BI-AMP模式時與最大阻抗介於 $4\Omega$ 到 $16\Omega$ 之間的喇叭相容，BTL模式時與最大阻抗介於 $8\Omega$ 到 $16\Omega$ 之間的喇叭相容，尤其是使用阻抗低的喇叭，可能會啟動保護電路，且聲音輸出會停止，某些情況下，可能會造成機器與喇叭的損傷。
- 此機器的紅色喇叭端子為 $\oplus$ (正極)；黑色喇叭端子為 $\ominus$ (負極)。一般而言，喇叭線會標示 $\oplus$ (正極)，區別線材的 $\ominus$ (負極)。連接有標示的線材至紅色喇叭端子為 $\oplus$ ，沒有標示的線材至黑色喇叭端子為 $\ominus$ (負極)。
- 若喇叭芯線外露的部分與其他電線、端子、機殼以及本機其他金屬部分碰觸，會造成短路。
- 決不允許喇叭線短路。
- 為了避免噪音，請勿將喇叭線與電源線或其他電線纏繞在一起。

## 連接喇叭線

- 1 將喇叭線的外皮移除1公分(1/2")，並將芯線轉緊。
- 2 將端子的蓋子逆時鐘轉鬆開。
- 3 將芯線穿入端子螺絲的空隙中，並將端子的蓋子向右轉緊(順時鐘)，以安全連接。



- 請勿讓線材的外皮鎖到端子。

- 4 請輕輕拉扯電線確認其是否已穩固連接。

## 使用香蕉叉連接喇叭

您可使用市售香蕉叉連接喇叭，請先將喇叭線與香蕉叉連接，然後再將插頭插入端子內。

- 在使用香蕉叉之前請先將端子的保護蓋移除。
- 於此機器使用香蕉叉頭之前，請先仔細閱讀香蕉叉頭的說明指示。



# 連接器材

## ⚠ 請注意

本機無音量調整功能，請連接前級或是有前級功能的DAC來調整音量。若您連接的器材無法調整輸出音量，播放時將無法調整音量，從喇叭輸出的音量有可能會非常大聲導致損害您的器材或聽力。

## 重要告知

連接UD-505、NT-505、UD-503或NT-503時，請設定線性輸出電平(LINE OUT LEVEL)至可變動(VARIABLE)。使用本機的兩個內建擴大器聲道取決於OUTPUT MODE切換設定。

各種模式連接說明如下：

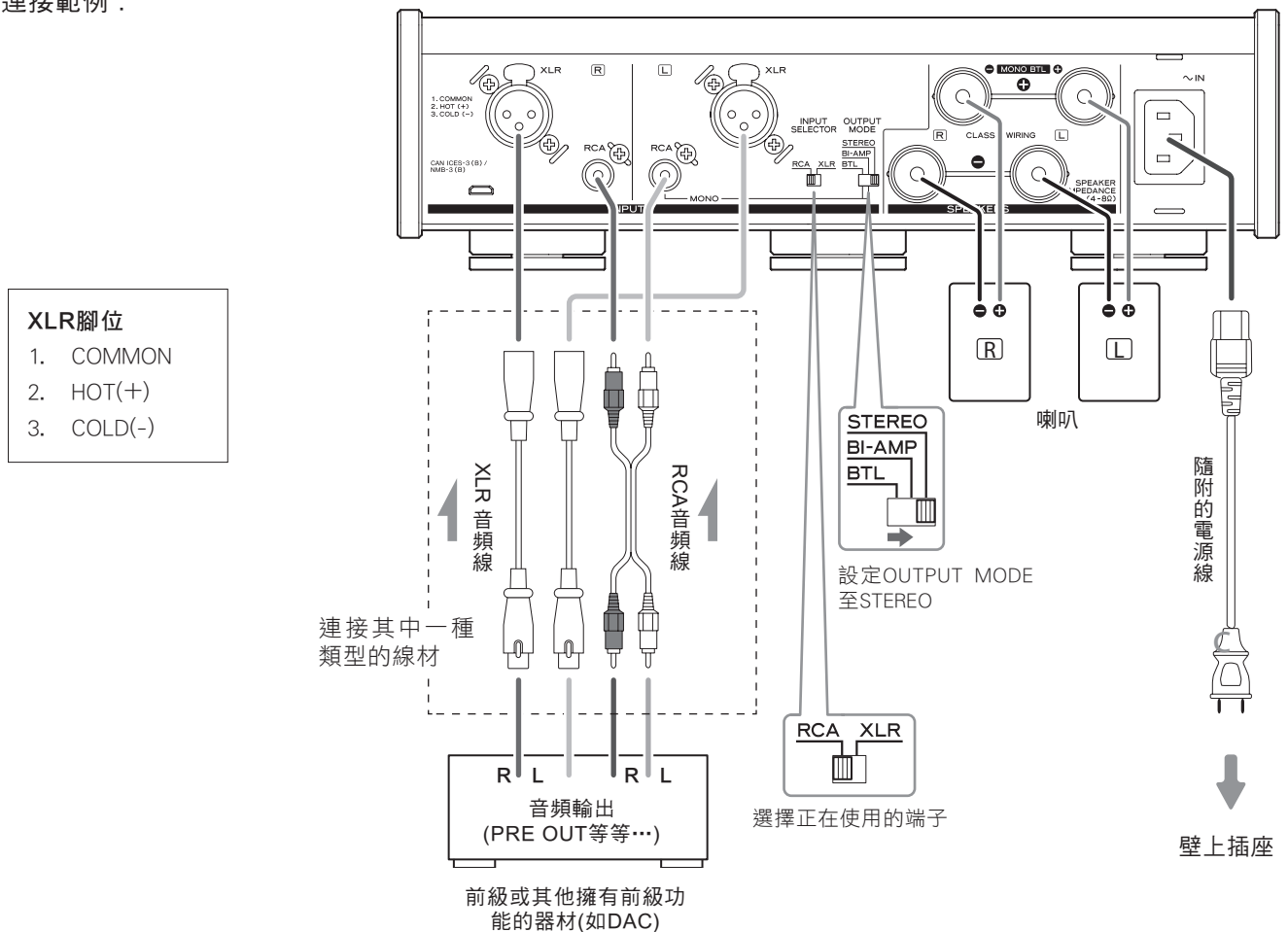
## ⚠ 在完成所有連接前，請勿開啟器材的電源。

- 仔細閱讀您要連接設備的使用說明，並且 遵循指示連接。
- 請勿將連接線與電源線纏繞，這樣可能會 因為雜訊干擾而出現噪音。
- 請將所有連接插頭確實連接。

## 使用STEREO輸出模式

將OUTPUT MODE切換至STEREO。

連接範例：



# 連接器材

## 使用BI-AMP輸出模式

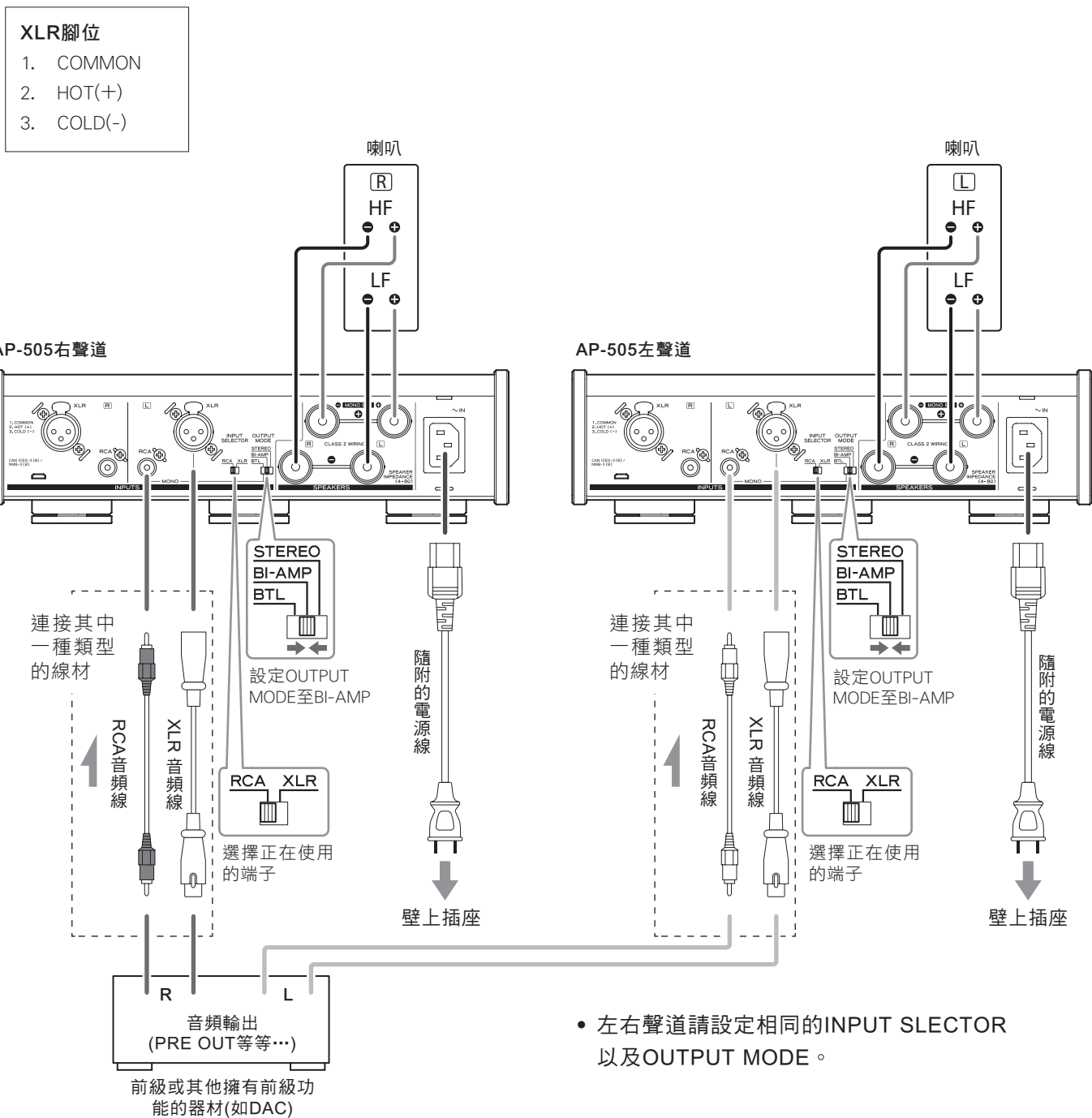
本機可作為單聲道雙擴大機使用。  
將左右聲道的擴大機OUTPUT MODE都切換至BI-AMP。

在BI-AMP模式中，請使用兩台AP-505作為立體聲播放。

### 什麼是bi-amp連接？

此方法可以分別操作喇叭的低頻與高頻。

連接範例：



## 請注意

- 透過類比音頻輸入 INPUTS L端子的聲音輸入會從左右喇叭端子輸出。
- BTL模式時，透過類比音頻輸入 INPUTS R端子的聲音輸入不會從喇叭端子輸出。

## ⚠ 請注意

- 沒有低高頻分離的喇叭無法使用Bi-Amp功能。
- 當使用bi-amp連接時，請移除喇叭端子連接並斷開喇叭⊕/⊖端子的連接。

# 連接器材

## 使用BTL輸出模式

本機可以設定為單聲道BTL擴大機。  
請切換左右聲道的AP-505的OUTPUT MODE鍵至BTL。

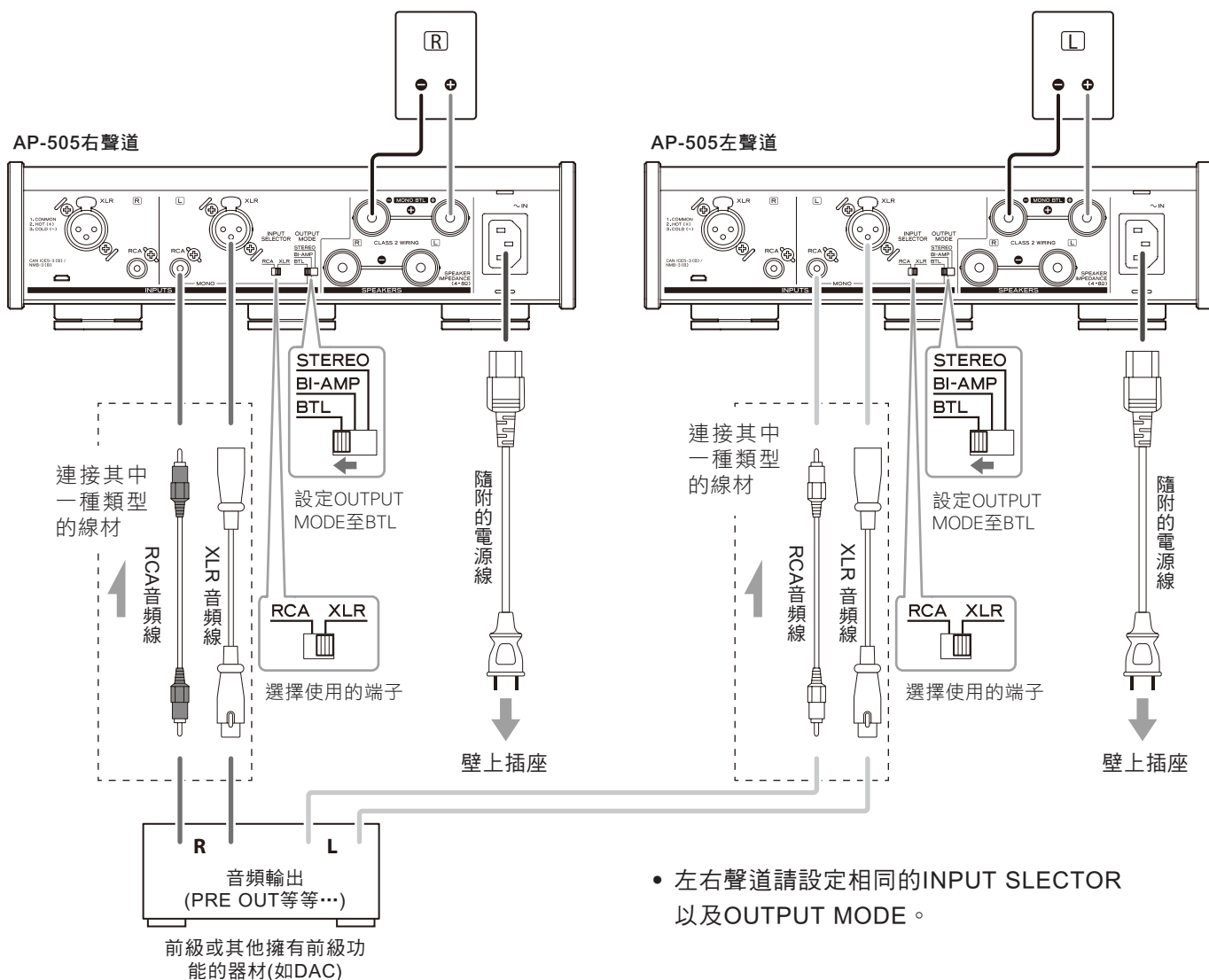
BTL模式時請使用兩台AP-505作為立體聲播放。

### 何謂BTL連接？

兩台擴大機分別驅動左右聲道。對於高阻抗的喇叭特別有效率的高輸出。

連接範例：

- XLR腳位**
1. COMMON
  2. HOT(+)
  3. COLD(-)



## 請注意

- 透過類比音頻輸入 INPUTS L端子的聲音輸入會從左右喇叭端子輸出。
- 透過類比音頻輸入 INPUTS R端子的聲音輸入部會從喇叭端子輸出。

## ⚠ 請注意

- 請勿對喇叭的⊖輸出端子作任何連接。



## 基本操作

為保護喇叭，開啟/關閉連接本器材的系統時，請根據以下步驟開關機。

### 請注意

以下為假設本機與下列前級作連接時的範例說明。

當連接 UD-505、NT-505、UD-503或NT-503

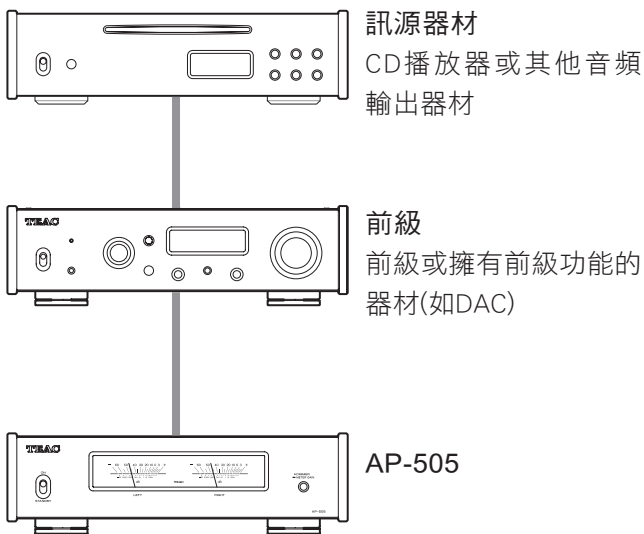
### 重要提醒

請事先設定UD-505、NT-505、UD-503或NT-503的LINE OUT LEVEL(線性輸出電平)至VARIABLE(變動)。

### 請注意

- UD-505、NT-505、UD-503或NT-503等同於前級。
- 當使用UD-505、NT-505、UD-503或NT-503時作為USB DAC；或是NT-505、NT-503為網路播放機時，作為前級及訊源功能的器材。

連接範例：



### 開啟電源

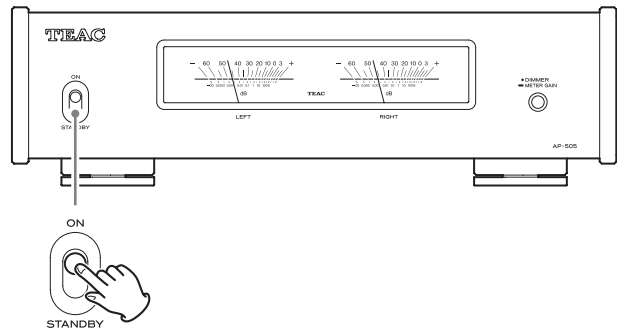
#### 1 將前級音量調到最小

若使用的器材在關機時無法調整音量，開機後請調整至最小聲。

#### 2 開啟訊源

#### 3 開啟前級

### 4 開啟AP-505



電平錶閃爍靜音功能啟動，當擴大機穩定操作後，電平錶亮起靜音功能關閉。

### 5 從訊源器材開始播放並從前級調整音量

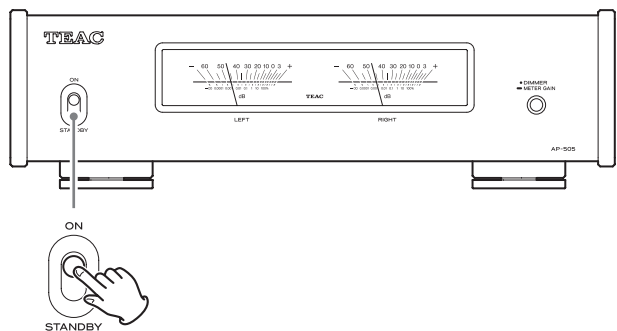
本機電平錶停止閃爍並持續亮起後再調整前級的音量。

### 關閉電源

#### 1 請先將連接器材停止播放

#### 2 前級音量關閉至最小聲

#### 3 切換AP-505至待機模式(Standby)



#### 4 關閉前級

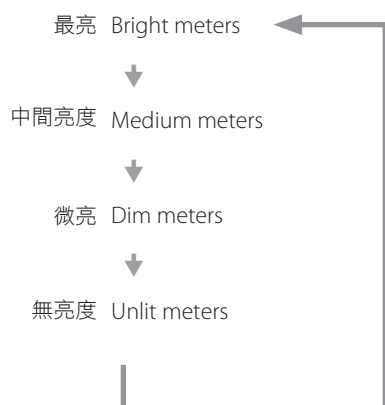
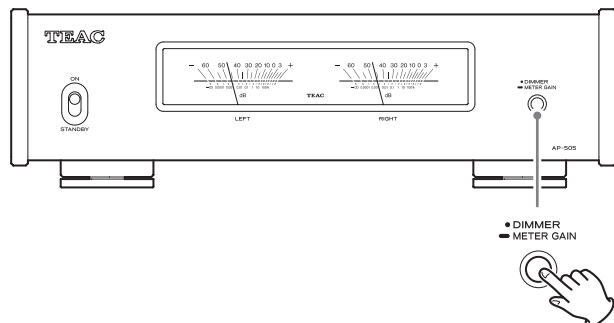
#### 5 關閉訊源

# 基本操作

## 調整亮度

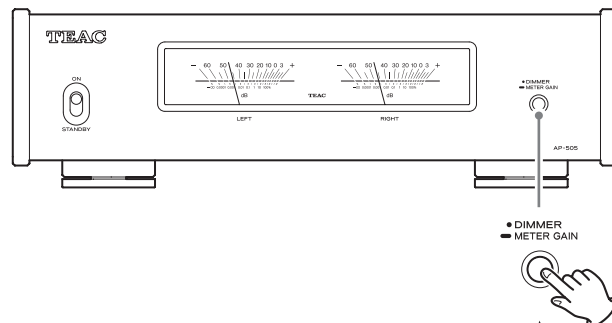
可以改變電平錶的亮度。

請按壓DIMMER/MEER GAIN button亮度/電平增益鍵  
改變亮度，變更順序如下：



## 更改電平

請按壓DIMMER/MEER GAIN button亮度/電平增益鍵  
三秒鐘以上改變電平顯示，順序如下：



- 當電平表選擇為+20 dB時，指針移動速度會比平常快。

# 基本操作

## 自動省電開關

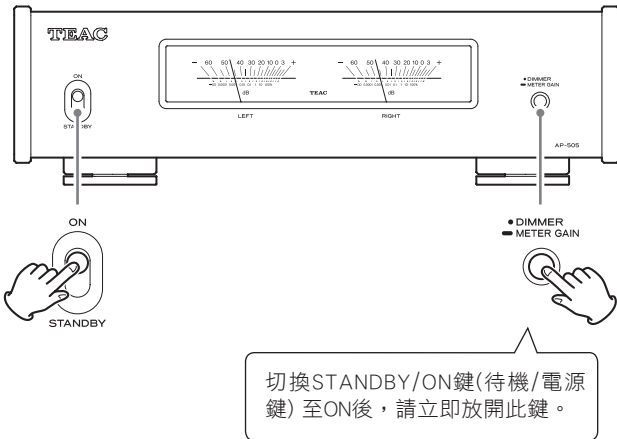
本機擁有自動省電功能。

自動省電功能開啟時，若超過30分鐘沒有音頻輸入，機器會自動進入待機模式。

## 開啟/關閉自動省電模式

**1** 請按壓DIMMER/METER GAIN button(亮度/電平增益鍵)並將STANDBY/ON鍵(待機/電源鍵)切換至ON。

**2** 切換STANDBY/ON鍵(待機/電源鍵)至ON後，請立即放開DIMMER/METER GAIN button(亮度/電平增益鍵)。



放開DIMMER/METER GAIN button(亮度/電平增益鍵)，會開啟/關閉自動省電功能，電錶頭會閃爍。此時您可以根據電錶頭閃爍的狀況，判定自動省電功能設定。

## 自動省電功能開啟

錶頭每三秒閃爍一次。

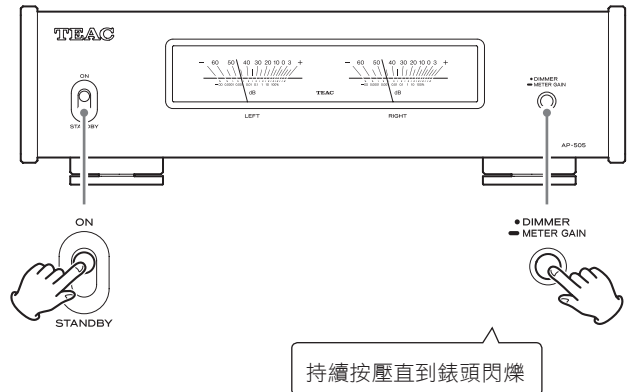
## 自動省電功能關閉

錶頭在以0.4秒的間隔閃爍兩次後，繼續以3秒的間隔交替亮起和關閉。

## 恢復原廠設定

**1** 請按壓DIMMER/METER GAIN button(亮度/電平增益鍵)並將STANDBY/ON鍵(待機/電源鍵)切換至ON。

**2** 在錶頭開始閃爍後放開DIMMER/METER GAIN button(亮度/電平增益鍵)。



恢復原廠設定，錶頭在以0.4秒的間隔閃爍兩次後AP-505進入待機模式。

## 疑難排解

若您在操作機器時有任何問題，在送修之前，請花點時間閱讀以下指示，若機器仍無法正常操作，請與您的經銷商聯絡。

### 機器無法開啟

- 請確認電源線插頭已完全插入插座中，若插座為切換插座，請確認開關在ON的位置。
- 將不同的電器連接至插座以確認該插座是否有電。

### 雜音

- 請將AP-505擺放位置遠離電視、微波爐及其他有強烈電磁波的器材。

### 有哼聲雜音

- 若連接的訊號線接近電源線、日光燈或類似的干擾物，請盡量增加器材與這些設備之間的距離。

### 無聲音輸出

- 請使用前級的音量旋鈕調整音量。(第12頁)
- 請使用前級的輸入旋鈕選擇您想要聽的訊源。(請參考第12頁)
- 請再次確認與其他器材的連接。
- 請檢查後背板的INPUT SELECTOR(輸入選擇切換鍵)的設定。

### 電平儀表燈持續閃爍且無聲音輸出

- 喇叭線的⊕和⊖可能短路了，請將機器關閉，並檢查喇叭連接。

### 聲音輸出突然停止且電平儀表燈持續閃爍

- 過熱、過載或其他原因會啟動保護電路，請先將電源切換至STANDBY待機，檢查電源與喇叭線的連接，並等待幾分鐘後再將機器切換至ON重新啟動。

### 自動省電裝置讓機器進入待機模式

- 切換電源鍵至STANDBY再開啟。



# 規格

## 擴大機

最大有效輸出功率	
STEREO或BI-AMP操作下.....	130W+130W (4Ω, 1kHz, JEITA)
	90W + 90W (8Ω, 1kHz, JEITA)
BTL操作下.....	250W(8Ω, 1 kHz, JEITA)
額定輸出功率	
STEREO或BI-AMP操作下.....	115W+115W (4Ω, 1kHz, THD 0.8%)
	70W + 70W (8Ω, 1kHz, THD 0.8%)
BTL操作下.....	220W(8Ω, 1 kHz, THD 0.8%)
喇叭阻抗	
STEREO或BI-AMP操作下.....	4Ω - 16Ω
BTL操作下.....	8Ω - 16Ω
總諧波失真.....	0.0015% (8Ω, 1kHz, 12.5W, JEITA)
噪訊比(輸入短路).....	113dB(8Ω, 1kHz, IHF-A)
頻率響應 .....	10Hz-50kHz (+0dB、5dB) (8Ω, 1kHz, 1W, JEITA)
最大輸出電平.....	360 mW + 360 mW (into 32Ω load, THD10%, JEITA)
頻率響應 .....	5Hz - 150kHz(3 dB)
輸入靈敏度	
RCA端子.....	0.66V (8Ω輸出、1% THD)
XLR端子.....	1.3V (8Ω輸出、1% THD)
輸入阻抗	
RCA端子.....	10kΩ 以上
XLR端子.....	10kΩ 以上

## 一般

電源供應	
台灣版本.....	AC 120V, 60Hz
功率消耗.....	58W
尺寸(Wx Hx D)(包含端子).....	290 x 84.5 x 271 mm
重量.....	4.4Kg
操作溫度.....	+5°C 至+35°C
操作濕度.....	5% -85%(無凝結狀態)
儲存溫度.....	-20°C -+55°C

- 規格與外觀會因升級而改變，恕不另行通知。
- 重量及材積皆為約略值。
- 使用說明書中的圖示，可能因生產型號而有所不同。

◎ 本操作手冊的中文版權為勝旗，有關於本手冊內容之任何疑問，請與TEAC經銷店聯繫。若尚有任何不足之處，請與本公司客服部門聯繫。



# TEAC

總代理：勝旗電器貿易有限公司  
台北市承德路三段277號10F TEL: (02)2597-4321 FAX: (02)2596-0902  
<http://www.winkey-audio.com.tw>

---

**TEAC**